西東京商工会



田無事務所 /〒188-0012 西東京市南町 5-6-18 ing3F TEL 042-461-4573 FAX 042-463-7311 保谷事務所 /〒202-0005 西東京市住吉町 6-1-5 TEL 042-424-3600 FAX 042-423-9933

西東京商工会



https://www.nisitokyo-shokokai.jp/



西東京市一店多事業



『西東京プレミアム応援券』発行決定!!!

- 利用期間 令和2年11月16日(月)~令和3年1月31日(日)
- 参加店 市内で営む事業者(約300店舗)詳しくは西東京商工会 ホームページをご確認ください。
- **チケット** 1冊5000円で購入すると飲食店で使えるチケットが5000円 分+飲食店プレミアム2000円分+飲食店以外で使えるチケット 1500円分付き 合計8500円分で使用になれます。
 - ・飲食店で利用できる5000円分
 - ・飲食店プレミアム分200円分
 - 飲食店以外で利用できるクーポン券1500円分

こんなに使えて 5000円!!

■ 販売方法 (1) 一般チケット3000セット(全ての参加飲食店で使用できるチケット綴り)

販売期間:令和2年11月1日(日)~令和3年1月15日(金)

(2) オンライン販売2000セット(お客様が指定した飲食店でのみ使用できるチケット綴り)

販売期間:令和2年10月1日(木)~令和2年10月31日(土)

※オンライン販売とは(クラウドファンディングチケット)

お客様が、お気に入りの店や応援したい店舗を指定してチケットを購入する方法で、オンライン販売 (インターネット) のみ。チケットには指定した店舗名の印が押され、その店舗のみ使用可能です。

※チケット内容は一般チケットと同様で飲食店 7000 円分、小売店 1500 円分の使用ができる。 詳しくは西東京商工会ホームページをご確認ください。

店逸品(金和元年度認定商品)の冊子を配布しております

■ テーマ「至福の逸品(テイクアウト)」

商品、お店の雰囲気やその他の情報を詳しく紹介しております。 お店自慢の逸品が勢揃い!ぜひ冊子を手に取って頂き、市内の逸 品を巡ってください。

■ 冊子配布場所 ■

西東京商工会(田無事務所・保谷事務所) 田無第二庁舎 5階 産業振興課 田無庁舎 2階 市民相談室、総合案内 市内公共施設(公民館・図書館など) 一店逸品事業認定店 など



西東京市の「逸品」として認定されたお店には、ステッカーが貼ってあります。 ステッカーを目印に安心してお越しください。





クーポン掲載店はコチラ!

※別刷りのクーポンをご利用下さい

③ もとい でんき

【住所】西東京市田無町 2-12-10 【電話】042-461-3364

【住所】西東京市田無町 4-18-9 電話】042-461-1156

① アジュール (※有効期限:令和2年11月20日まで)

【住所】西東京市保谷町 3-22-4 【電話】042-466-0612

④ 目の悩みの駆け込み寺 漢方 上田薬店

【住所】西東京市ひばりが丘北 4-1-30 【電話】042-421-2493

⑦ 侑オーロラ印刷

音と映像が流れる「動画連動チラシ」 1,000 枚 49,800 円⇒39,800 円(動

1,000 枚 49,800 円⇒39,800 円 (動画は 1分) 【住所】 西東京市田無町 6-4-13 【電話】 042-452-6331

② パティスリー カシュカシュ

【住所】西東京市谷戸町 2-3-7

【電話】042-439-3405

⑤ 髙坂 JGI カイロプラクティック

【住所】西東京市田無町 5-9-17 【電話】 042-469-0627

⑧ 西東京シネマ倶楽部

【住所】西東京市田無町 6-4-13

部会だより

各部会におきましては、例年講習会や視察研修会を予定しておりますが新型コロナウイルス感染拡大の影響で、 様々な事業が延期・中止となってしまい、活動報告ができない残念な状況が続いております。

そのような状況の中ですが、明るい話題を飲食業部会員様より頂きましたので、ご紹介させて頂きます。

飲食業部会

a pick up

新型コロナウイルス感染拡大の勢いが止まらない影響を受け、今年度の事業が次々と延期や中止になっています。

皆様にお会いできない日々が続いていますが、お元気でしょうか。

今後の部会予定ですが、コロナの影響の様子を見ながら、 来年1月には視察研修に代わるものを考えています。また、2 月にはフラワーアレンジメントも例年通り実施していく予定です。皆様とお会いできる日を楽しみにしています。詳細が決まりましたら別途ご案内いたします。 (飲食業部会 部会長)



【コメント・写真】

飲食業部会:秋山清美さん提供 花が咲きました!」

「飲食業部会でフラ ワーアレンジメント をしています。今年 はコロナウイルスで 中止になってしまい ましたが…。

昨年10月にサボ テンの寄せ植えをし ました。(飲食業部 会 寄せ植え講習 会)そのサボテンに 花が咲きました!」

※各部会につきましても、事業開催に向けて調整をしておりますので、準備が整いましたら改めてご案内を申し上げます。

青年部

〇献血事業活動報告

8月23日(日) 野村證券跡地駐車場 にて、今年度1回目 となる献血事業を実 施しました。

青年部員たちの熱 い想いが届き、献血

者44名の実績をあげることが出来ました。

当日ご協力いただいた方々、本当にありがとうございました。

〇青年部事業予定

①視察研修会

2月に実施予定です。

内容は部員二一ズを確認し決定する予定です。

私たちと一緒に活動してみませんか。

商工会加入企業で45歳以下の経営者・後継者・従業員なら男女問わず、どなたでも入部できます。年会費は5千円です。

女性部

○盆踊り大会及び視察研修について

例年7月~9月にかけて、「盆踊り大会参加」及び「視察研修」を行っておりましたが、新型□□ナウイルス感染症拡大防止の観点から中止と致しました。

〇関東ブロック商工会女性部交流会及び全国大会について

例年7月~10月頃にかけて、標記のイベントに参加しておりましたが、新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から、来年度へ延期となりました。

〇今後の事業予定

今後の事業予定については、新型コロナウイルス 感染症拡大防止を勘案し、再度検討を行う予定です。 講習会等の開催予定が決まりましたら、部員の皆様 に改めてご案内致します。



女性部員募集

ご入会お待ちしております。 お申込み ☎461-4573 担当 佐々木まで 会費 年2,400円 入会金はありません。

「確かな未来」が会社を変える。



で退職金。

「中退共」は中小企業が加入しやすい 国の退職金制度です。

- ① 国の制度だから安全・安心! さらに掛金の一部を国が助成します。
- ② 社外積立でラクラク管理! 管理や運用の手間がかかりません。
- 掛金は全額非課税でオトク!節税に加え、手数料もかかりません。
- パートタイマーさんも ご加入いただけます。
- 他の退職金・企業年金制度等 とのポータビリティも可能です。

詳しくは ホームページをご覧ください

中退共 検索 🔀

http://chutaikyo.taisyokukin.go.jp/

独立行政法人勤労者退職金共済機構 中小企業退職金共済事業本部 TEL(03)6907-1234 FAX(03)5955-8211



新型コロナウイルス感染症 に対する事業者支援等について、

※東京都・西東京市の新型コロナウイルス感染症に対する事業者支援等の取組の一部について、8月17日 時点の情報です。最新の情報につきましては、各種問い合わせ先までお問い合わせください。

西東京市の取組

新たなビジネスモデル・経営革新チャレンジ支援補助金

【市内事業者がグループで取り組む「感染症防止対策」及び「販路拡大等」の支援策です】

8月17日時点(西東京市ホームページより)

市内に事業所がある法人または個人事業者で、3者以上の商工業者を中心に構成するグループ 計業事業者 ※単独事業者は対象となりません。 ※個人事業者については税務署に開業届を提出しているもの(今後創業予定の者も可) 次の①及び②の要件を満たしている事業 対象業種 ①「感染症防止対策」を実施していること ② 「販路拡大・新サービス展開等のビジネスモデル」 事業であること 補助率(限度額) 補助対象経費の10分の9(上限100万円)

補助対象経費

- ・設備、機器等の購入または改修に要する経費(諸条件あり)
- ・宣伝広告費等の外注委託に要する経費
- ・提案事業の取組みを実施するために新たに雇用する人件費の一部
- ・消耗品費 など

※他、対象になる経費については西東京市産業振興課へお問い合わせください。

◇必要書類等、詳細につきましては西東京市HP、または西東京市産業振興課(☎042-420-2819)までお問い合わせください。

賃貸店舗等家賃補助金・市内事業者応援資金助成金

【西東京市内の中小企業・個人事業者の方に対する家賃や固定費の負担軽減及び事業継続の支援を 目的とした、緊急経済対策です】

~申請の対象ではありませんか?~

申請期限はどちらも9月30日(水)までとなっておりますので、対象者の方はお早めに申請ください。 ※但し、どちらも予算上限に達し次第終了となります。

	賃貸店舗等家賃補助金	市内事業者応援資金助成金			
	次の①と②に共に該当している者	市内に事業所があり、次の①または②に該当している者			
郊修事業者	①西東京市内において、店舗または事務所を賃貸借契約により営んでいる中小企業及び個人事業主②国の持続化給付金の給付を受け「給付通知書」又は、その給付振込みが確認できる「通帳の写しまたは、入出金明細書等」を提出できる事業者	①令和2年4月または5月の売上げが前年同月比で 20%以上 50%未満減少していること。 ②令和元年6月から令和2年4月までに開業し、令和2年 4 月または 5 月の売上げが、開業後最大の売上げ月と比べて 20%以上減少していること。 (注) 令和2年 5 月までの売上について国の持続化給付金を申し込み済み、もしくは申請予定、令和2年4月または5月のいずれかの売上が前年同月比で50%以上減少している事業者は対象外です。			
給何額	一事業者、一件、一律 30 万円	一事業者、一件、一律 20 万円			
申請方法	西東京商工会ホームページ各ポータルサイトよりオンライン申請をお願いします。 ※オンライン申請が困難な方につきましては、西東京商工会 田無事務所までお問合せ下さい。				

◇必要書類等、詳細につきましては西東京商工会HPまたは西東京商工会(田無事務所:☎042-461-4573)までお問い合わせください。

東京都の取組

東京都家賃等支援給付金

【事業者における家賃等の負担を軽減し、事業の継続を下支えするため、国の家賃支援給付金に、東京都が独自の上乗せ給付(3か月分)を実施します】 8月17日時点(東京都産業労働局HPより)

以下の要件をすべて満たすもの
①国の家賃支援給付金の給付決定を受けていること
②都内に本店又は支店等のある中小企業等 [注 1] 又は個人事業主であること
③都内の土地又は建物において、家賃等 [注 2] の支払いを行っていること
【注 1]・中小企業基本法第 2 条に規定する中小企業者 ・国と同様に、医療法人、農業法人、NPO 法人、社会福祉法人、一般社団法人、公益社団法人、一般財団法人、公益財団法人等、会社以外の法人も幅広く対象
【注 2] 管理費、共益費及び消費税を含みます。(光熱費などは含みません。)

おの給付額=家賃等の総額(月額) × 給付率 × 3
※給付率及び最大給付額(月額)については、中小企業・個人事業主毎に「家賃等の総額(月額)」で異なります。

中間関
令和2年8月17日(月曜日)から令和3年2月15日(月曜日)
※郵送は当日消印有効

◇必要書類等、詳細につきましては東京都家賃等支援給付金ポータルサイト(https://tokyoyachin.metro.tokyo.lg.jp/)、または 東京都家賃等支援給付金コールセンター(☎03-6626-3300)までお問い合わせください。

東京都家賃等支援給付金のポータルサイトよりオンライン申請、もしくは郵送

営業時間短縮に係る感染拡大防止協力金

【新型コロナウイルス感染拡大防止のため、都の要請に応じて、営業時間の短縮に全面的にご協力いただける中小の飲食事業者等に対し、下記のとおり協力金を支給します】 8月17日時点(東京都防災HPより)

◇詳細につきましては、東京都ステッカー申請・感染拡大防止協力金相談センター(☎03-5388-0567)までお問い合わせください。 (申請方法等の要項発表後の問い合わせ先については、変更となる可能性がございますので、ご注意下さい。)

東京都感染拡大防止ガイドライン(事業者向け)

東京都により、新型コロナウイルス感染予防対策を行う際の基本的な取組について整理したガイドラインが策定されました。各業界団体作成のガイドラインと共に参考にしていただき、事業者の皆様方が創意工夫を図り感染予防に向けた対策に取り組むようご協力をお願い致します。

~事業者の取組及び「感染防止徹底宣言ステッカー」の発行手順~

内容の確認 対策の実施 対策状況の

申請方法

▶都ガイドライン・業界ガイドラインを参考に、感染防止対策を実施。

東京都 ~事業者向け感染拡大防止ガイドラインの徹底に向けた取組~

対策状況の チェック → X要事項の入力 ▶事業の業種に応じたチェックシートをご覧いただき、店舗等で実施している感染防止対策の実施 状況を確認してください。(未実施の対策がある場合は、追加で実施)



➤全ての感染防止対策が実施できたら、東京都防災ホームページ(事業者向け感染拡大防止ガイドラインの徹底に向けた取組)より、専用フォームに必要事項を入力し、「感染防止徹底宣言ステッカー」をオンラインで取得。(参考)「感染防止徹底宣言ステッカー」専用フォーム



➤「感染防止徹底宣言ステッカー」を店舗等に掲示することにより、対策済み店舗であることをお知らせすることができます。

- ●「感染防止徹底宣言ステッカー」印刷・郵送サービスの利用方法について 「東京都感染拡大防止チェックシート」でチェックし、全ての感染防止対策を実施後
 - ①スマートフォン等で専用フォームから入力をします。
 - ②「基本情報」のページ入力時に「印刷環境がないので郵送でのステッカー配付を希望します。」のチェックボックスにチェックします。 ③フォームの入力を完了します。後日、ステッカーが郵送されます。
- ※この感染防止徹底宣言ステッカーを申し込まれると、対策済み店舗(事業所)として東京都のホームページに公表されます。



国の取組

家賃支援給付金

【5月の緊急事態宣言の延長等により、売上の減少に直面する事業者の事業継続を下支えするため、 地代・家賃(賃料)の負担を軽減する給付金を支給します。】

次の①②③の要件をすべて満たしている事業者

①資本金 10 億円未満の中堅企業、中小企業、小規模事業者、フリーランスを含む個人事業者 ②5月~12月の売上高について、

- ・1ヵ月で前年同月比▲50%以上または、
- ・連続する3ヵ月の合計で前年同月比▲30%以上
- ③自らの事業のために占有する土地・建物の賃料を支払い

法人に最大 600 万円、個人事業者に最大 300 万円を一括支給。

<算定方法>

申請時の直近] ヵ月における最大賃料(月額)に基づき算定した給付額(月額)の6倍

給付額

支給対象

	支払賃料(月額)	給付額(月額)	
法人	75万円以下	支払賃料 ×2/3	
	75 万円超	50万円+[支払賃料の75万円の超過分×1/3] ※ただし、100万円(月額)が上限	
個人事業者	37.5 万円以下	支払賃料 ×2/3	
	37.5 万円超	25 万円+[支払賃料の 37.5 万円の超過分 × 1/3] ※ただし、50 万円(月額)が上限	

中間期間

令和3年1月15日(金)まで

補助対象経費

家賃支援給付金の申請はポータルサイトからの電子申請となります。 詳細はポータルサイトをご確認ください。(https://yachin-shien.go.jp/index.html)

◇詳細につきましては、家賃支援給付金コールセンター(☎0120-653-930)までお問い合わせください。

東京都内の経営者のみなさまへ 🌃 経営診断で現状を的確に把握 利用 ●中小企業診断士が企業訪問しヒアリング 東京都「中小企業活力向上プロジェクトネクスト」 ●責社の強み、弱み、今後の課題を的確にまとめた「診断報告書」を提供 無料 **でMT2 課題解決に向けた継続的サポート** 課題に適した各種専門家を責社に派遣 ●商工会議所の経営指導員が継続的にフォロー アシストコース 専門家派遣:最大9回まで 中長期的な「事業計画」を領定。 CHECK 目標に向け専門家の実践的な支援のもと取り組みを進められます。 フォローアップコース 専門家派遣:最大5回まで 工場・店舗の アシストコースの支援を受けた企業の新たな課題解決を支援します。 [支担イメージ] 課題 >>> 計画 >>> 支援 株本、今すぐアクセス! https://keieiryoku.jp 🥄 潘力向上 ※専門家派遣は予算に限りがございますので、 ご希望に添えない場合もございます。 [田無事務所] 住所:〒188-0012 東京都西東京市南町5-6-18 商業ビル「ING]3F TEL:042-461-4573 FAX:042-463-7311 [保谷事務所] 住所: 〒202-0005 東京都西東京市住吉町6-1-5 TEL:042-424-3600 FAX:042-423-9933

9 トライプラス西武柳沢校

【住所】西東京市保谷町 3-24-10 【電話】042-452-5478

12 街アカギ印刷

角2クラフト (85) 500枚10,000円・長3クラフト (70) 1,000枚 円・長3カ 【住所】西東京市芝久保町 3-1-34 【電話】 042-461-5716

⑩ エニータイム オオゼキ

東京部内山小企業支援機関(東京都産業労働局·東京都山小企業福興公計·東京都山小企業団休山中会·東京都山小企業館新士協会·東京都商工会議会 会・東京都高工会議所連合会)は、東京の中小企業の経営基盤強化をサポートするため、「中小企業活力向上プロジェクトネクスト」を推進しています。

【住所】西東京市東町 4-13-23

【電話】042-423-5181

13 補聴器専門店 きりん堂

より 10%OFF!

【住所】西東京市田無町 4-16-5 モンテローザ田無 1 F 【電話】042-451-8288

14 ヘアー フリージー 30%OFF! 11,000円→7,700円(税込)

⑪ 株式会社オートアベニュー

【住所】西東京市田無町 7-18-8

【電話】042-466-3233

【住所】西東京市ひばりが丘北 4-4-16-101 【電話】042-439-3304



新規加入会員のご紹介

令和2年8月22日現在 会員数1,767事業所

事業所名	代表	者名		業種
1 salon bliss	松永	江利	東町1丁目	ドライヘッドスパ&水素サロン
2 café restaurant chihiro	越智	裕子	ひばりが丘北4丁目	カフェレストラン
3 浦野屋やきとん てるてる	浦野	康輝	ひばりが丘北4丁目	居酒屋
4 Accio	増坪	清俊	ひばりが丘北3丁目	飲食店(スナック)
5 袖山税務会計事務所		真左史	東久留米市浅間町3丁目	税理士
6 ウェスレアンホーリネス教団ひばりが丘教会	小寺	徹	ひばりが丘北4丁目	教会
7 ヴァカンツァ酒場	岩松	英雄	ひばりが丘北4丁目	居酒屋
8 スナックピエロ	小峰原	恵美子	田無町3丁目	カラオケスナック
9 アネモア(株)	保谷	トメ子	住吉町2丁目	不動産・飲食業
10 スナック ナンバーワン	平泉	俐	東町3丁目	カラオケスナック
11 スナック沙夜	田之	L貞子	柳沢1丁目	カラオケスナック
12 (株)エスプリ	糸瀬	祐一	ひばりが丘北3丁目	卸売業
13	廣岡	康一	田無町2丁目	建設コンサルティング・物販
14 合同会社ハートピース	橋本	心平	南町2丁目	不動産賃貸業
15 合同会社玉土	玉土	靖	向台町3丁目	介護タクシー・自費生活支援サービス
16(株)カウラナ (Rexx Fitness)	東	崇史	ひばりが丘北3丁目	サービス業
17 Edel Weiss	川邉	晃希	田無町4丁目	卸売業
18 街榎本輪業商会	榎本	泰男	保谷町5丁目	小売業
19 (株)ハヤブサドットコム(ドコモショップ保谷伏見通り店)	小林區	三之輔	下保谷1丁目	サービス業
20 (株)コアクラフト	河野	裕祐	南町5丁目	建設業
21 예宮崎産業	宮崎	三男	田無町1丁目	不動産賃貸業
22 (有)レベルフォー	山崎	武	栄町3丁目	卸売業
23 工房みち	中川	道彦	富士町2丁目	製造業
24 GLAF	弘瀬	隆久	泉町3丁目	サービス業
25 アクセストップ	上嶋	秀之	住吉町1丁目	建設業
26 ケアライフ	岩瀬	一章	下保谷4丁目	サービス業
27 まち想いステーション		達郎	中野区鷺宮1丁目	サービス業
28 アウィン オフィス ソリューションハ゜ートナース゛	青島	洋	田無町6丁目	卸・小売業

新型コロナウイルス感染拡大防止の為、中止・延期となる場合 各種講習会やそのほかの事業日程等決まり次第ご案内します。 ▽金融相談会(毎月2回)については、新型コロナウイルス感染 一定期開催 拡大防止の為、当面の間、開催休止とさせて頂いております。 がございますので、ご留意頂けますようお願い申し上げます。 再開の際には、 改めてご案内させて頂きます

3月

飲食業部会

工業部会

2 月

.

若手経営者交流会

確定申告相談会(2月~3月)

年末調整·源泉徴収事務個別相談会

12 月 ·

1 月

.

会報発行

女性部

観劇会・講習会

飲食業部会

視察研修会

工業部会

講演会·新年会

新年賀詞交歓会

20日)

商工会力レンダー 女性部 講習会 配

布

月 工業部会 福利厚生 講演会 従業員表彰 (19 日)

福利厚生

健康診断 (1日~2日

10 月

9 月 ·

会報発行

福利厚生 健康診 断 28日~30日

委員会(組織強化・広報情報化・まちづくり青年部・女性部常任委員会部会役員会(商業・工業・建設業・飲食業) その他 各事業等委員会)

西東京商工会「年間カレンダー」

正副会長会・総務委員会・理事会各役員会(随時会議)

寄せ植え講習会

(6) パーソナルスタジオ コアライン 肩腰膝痛・予防改善 魔法の施術タウトコ

グ体験料 3,300円

肩腰膝痛・予防改善 魔法の施術タウトニン 【住所】西東京市田無町 2-9-1 大森ビル 2 F

TOHNO DANCE STUDIO 入会金を半額の 2,000 円に割引 【住所】西東京市ひばりが丘北 3-4-3-B1

労働保険関係の届出・申請を行う事業主の皆様へ

労働保険(労災保険・雇用保険) の加入手続きはお済みですか?

~ 11 月は労働保険適用促進強化期間です ~

労働保険(労災保険・雇用保険)は、労働者の方が 業務中や通勤途上に事故にあった場合に必要な保険給 付を行い、また労働者の方が失業した場合に失業手当 等を給付したり再就職を促進する事業を行うための保 険制度です。

労働保険は労働者を一人でも雇用する事業主に加入 が義務づけられています。

まだ加入手続きがお済みでない事業主は、早急に手 続きを行ってください。

商工会の内部で労働保険事務組合があり雇用保険(失 業等給付)、労災保険に関する手続きなどを事業主に代 わって代行しております。

問 労災保険は…三鷹労働基準監督署

労災課 ☎0422-67-3422

雇用保険は…ハローワーク三鷹(三鷹公共職業安定所) 雇用保険適用課 ☎0422-47-8623

~マイナンバーの記載をお願いします~

マイナンバーの記載が必要な届出等(資格取得届・ 喪失届及び雇用継続給付申請)には、必ず記載をお願 いします。

記載がない場合、その理由を記載していただくため 事務処理が遅れることがあります。

~電子申請のご利用をお勧めしています~

- 24 時間 365 日いつでも申請が可能、窓口のよう な待ち時間がありません。
- 個人情報の持ち運びがないので安心です。 電子申請を利用する事業主の方が増えています。是 非、電子申請の利用をご検討ください。
- ※令和2年4月から特定の事業主は 電子申請が義務化されます。

問 ハローワーク三鷹

雇用保険適用課 ☎0422-47-8623

飯能信用金庫より新型コロナウイルス 感染症対策支援金をいただきました。

令和2年7月13日、飯能信用金庫 鞆田(ともだ) 専務理事に お越しいただき、30万円の標記支援金を寄贈いただきました。 新型コロナウイルス感染症対策に活用させていただきます。あり がとうございました。





組織強化にご協力下さい

商工会では会員拡大による組織基盤強化を重点事業の一つにしています。 お知り合いの方で、まだご入会がお済みでない事業者の方がいらっしゃ いましたら、是非事務局までご紹介ください。

編集後記

最近は色々なものが「オンライン」で行われていますが、便利な反面、街 を歩いている人が少ないのを見ると寂しく感じることがあります。是非、今月 号で紹介させて頂きました一店逸品の冊子や、近日発売する西東京プレミア ム応援券をご活用の上、市内事業所を巡って頂き地域活性にご協力頂けれ ば幸いです。その際には、新型コロナウイルス感染防止対策をお忘れの無 い様にお気を付けて頂けます様、お願い致します。 (事務局 広報担当)

今月号の表紙について

キューポラ (観測窓) から撮影された「きぼう! 日本実験棟 と地球の夜景 ((C)JAXA/NASA)



「きぼう」日本実験棟…地上約 400 キロメートル上空に建 設された巨大な有人施設、国際宇宙ステーション (ISS)。 米国・ロシア・欧州・カナダなど世界 15 ヶ国が参加する国 際協力プロジェクトです。日本はその一部となる「きぼう」 日本実験棟を開発し参加しています。(JAXA HP より引用)

昨今、新型コロナウイルスによる暗いニュース が多いですが、困難な状況でも「希望」をもって 頑張ろう!という思いを込めて、「きぼう」日本 実験棟の写真を表紙にしました。

早く日常に戻れるよう、また明るい未来が待っ ていることを信じて、上を向いていきましょう!!

表紙写真を募集しております

季節の写真等、素敵な写真がございま したら、西東京商工会までご連絡下さい。 次号は新年号になります。新年に相応し いお写真をお待ちしております!

西東京商工会会員のお店のクーポン券です。

詳しいサービス内容は商工会報第49号をご覧ください。

有効期限は令和2年12月31日(木)まで。(①アジュールのみ有効期限は 令和2年11月20日(金)まで。) 是非ご利用ください。

クーポン掲載店募集中。

クーポン掲載をご希望の方は、裏面の申込書にご記入の上、商工会まで ご持参いただくか、FAX にてお申込み下さい。

申込み締切 令和2年10月31日(土)

先着 16 店にて締切ります。

次号(第50号 令和3年1月発行予定)に掲載いたします。

西東京商工会クーポン

アジュール

1,100円(税込)以上の お買い上げで 100 円引き

令和2年11月20日まで有効

西東京市保谷町 3-22-4 TEL 042-466-0612

(2) 西東京商工会クーポン

パティスリー カシュカシュ

2.000円(税抜き)以上お買い 上げ頂きましたら 10%引き

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市谷戸町 2-3-7 フレスポひばりケ丘 TEL 042-439-3405

西東京商工会クーポン

もとい でんき

東芝アルカリ乾電池(単1~単4) 定価の 50%OFF

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 2-12-10 TEL 042-461-3364

西東京商工会クーポン

目の悩みの駆け込み寺 漢方 上田薬店

目の乾き・目の使い過ぎ 疲れ目にお悩みの方 ご相談・検査料無料

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市ひばりケ丘北 4-1-30 TEL 042-421-2493

西東京商工会クーポン

髙坂 JGI カイロプラクティック

これからの時代は予防医学 の時代 健康は摩尼(宝) 【初診検査料 無料】

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 5-9-17 TEL 042-469-0627

西東京商工会クーポン

田中葬祭株

あんしんサポート会員ご入会の方 ティッシュ5箱プレゼント!

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 4-18-9 TEL 042-461-1156

西東京商工会クーポン

有オーロラ印刷

音と映像が流れる「動画連 動チラシ」 1,000 枚 49,800 円⇒39,800円(動画は1分)

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 6-4-13 TEL 042-452-6331

西東京商工会クーポン

西東京シネマ倶楽部

大人当日券 1,000 円 ⇒ 800 円に割引します

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 6-4-13 TEL 042-452-6323

西東京商工会クーポン

トライプラス 西武柳沢校

大人の英検対策コース 実質半額!!

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市保谷町 3-24-10 TEL 042-452-5478

10 西東京商工会クーポン

エニータイム オオゼキ

パナソニックLED照明メーカー 希望小売価格より30%OFF!!

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市東町 4-13-23 TEL 042-423-5181

西東京商工会クーポン

株オートアベニュー

車検をお申込みいただいた 方に、1万円を割引致します。

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 7-18-8 TEL 042-466-3233

西東京商工会クーポン

有アカギ印刷

角2クラフト (85) 500 枚 10,000 円 長3クラフト (70) 1,000 枚8,600円 長3カラー (85) 1,000 枚 9,000円

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市芝久保町 3-1-34 TEL 042-461-5716

西東京商工会クーポン

補聴器専門店 きりん堂

当店取扱補聴器全品 カタログ価格より 10%OFF

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 4-16-5 モンテローザ田無 1 F

TEL 042-451-8288

西東京商工会クーポン

TOHNO DANCE STUDIO

入会金を半額の 2,000 円に割引

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市ひばりケ丘北 3-4-3-B1 TEL 042-439-3390

西東京商工会クーポン

合同会社 キャットハンズジャパン

iPhone 修理 画面・バッテリー交換 1回 500円 割引

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市谷戸町 2-9-3-103 号 TEL 042-469-3937

西東京商工会クーポン

パーソナルスタジオ コアライン

肩腰膝痛・予防改善 魔法の施術 タウトニング体験料 3.300円

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市田無町 2-9-1 大森ビル 2F TEL 042-469-1170

西東京商工会クーポン ヘアー フリージー

カット+ヘアカラー30%OFF!! 11.000円→7.700円(税込)

令和2年12月31日まで有効 ※ご来店時にご提示ください。

西東京市ひばりが丘北4-4-16-101 TEL 042-439-3304

西東京商工会 クーポン掲載申込書

事業所名					
住 所					
担当者名					
電 話					
F A X					
	30 文字以内でお願いします。 (例) コロッケ 5 個お買上げの方に 1 個サービス				
クーポン					
内 容					

- ※クーポン掲載をお申込みの方は、本申込書を西東京商工会までご持参いただくか、 FAX にてお申込みください。
- ※クーポンを掲載された店舗は、利用状況をお知らせいただきます。ご協力ください。
- ※クーポン券は、西東京商工会ホームページ、お知らせ欄に掲載し印刷して利用 できる機能も新たに設定します。

申込み締切り: 10月31日(土) 先着16店募集!次号(50号・1月発行)にて配布予定

< お申込み・お問合わせ > 西東京商工会 田無事務所

〒188-0012 東京都西東京市南町 5-6-18 商業ビル「ing」3F

TEL:042-461-4573 FAX:042-463-7311